



## Panoramica del processo

Neubeschaffung

6454

28.03.2024

Importo contrattuale	Richiedenti	TipologiaPaese	WFL
2.600,00	Bonasso Filippo	DL BBT IT	WF 2

Stato: zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2024-Apr-08 10:15

Oggetto dell'approvvigionamento  
Noleggio gonfiabili e giochi per bambini per la giornata delle porte aperte di BBT SE dell'8 giugno 2024

Non previsto nel Piano degli Approvvigionamenti  
Motivazione



### Documenti

20240608 Gonfiabile e zucchero filato.docx Preventivo 36 del 21-02-2024  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BBT SE.pdf

Stato Responsabile  
zugestimmt / approvato Gruber Julia / 2024-Mär-29 10:20

Commento Responsabile

Conferma dell'incarico

Stato Approvvigionamenti  
zugestimmt / approvato Baldini Cristina / 2024-Apr-03 11:18

Commento Approvvigionamenti

### Allegato Approvvigionamenti

20240608 Gonfiabile e zucchero filato.docx

Status Amministratori IT  
zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2024-Apr-08 10:15

Commento Amministratori  
IT

Allegato Amministratori IT

Stato Resp. Princ.

Commento Resp. Princ

Allegato Resp. Princ.

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento

Baldini Cristina

Gestore dei contratti

Bonasso Filippo

Responsabile della fase esecutiva

Direttore Lavori

STAMPA

# ENTSCHEIDUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

## DECISIONE DI CONTRARRE



Eisenbahnachse München - Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

### Entscheidung zum Vertragsabschluss Nr. 6454

### Decisione di contrarre n. 6454

#### 1. Beantragende Stelle

Bereichsleitung Human Resources und Organisation  
Abteilung Kommunikation

#### 2. Auftragsbezeichnung

Miete von Hüpfburgen und Kinderspielen für den Tag des offenen Tunnels 2024 der BBT SE.

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages

Anmietung von Hüpfburgen und Kinderspielen für den Tag der offenen Tür der BBT SE am 8. Juni 2024 auf der Baustelle Eisackunterquerung. Insbesondere:

Drei verschiedenen Sorte von Hüpfburgen:

„scivolo pagliaccio“, „salterello und scivolo gonfiabile Color Fantasy“

Zuckerwattemaschine

Popcorn-Maschine

Kicker

Transport

Betreuung und Bewachung Kinderbereich

#### 1. Struttura richiedente

Direzione Risorse umane e organizzazione  
Comunicazione

#### 2. Denominazione dell'incarico

Noleggio gonfiabili e giochi per bambini per la Giornata delle porte aperte 2024 di BBT SE.

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Noleggio di gonfiabili e giochi per bambini presso il cantiere Sottraversamento Isarco, per la Giornata delle porte aperte di BBT SE, prevista l'8 giugno 2024. Il noleggio comprende:

scivolo pagliaccio

salterello e scivolo gonfiabile Color Fantasy

macchina zucchero filato

macchina popcorn

biliardino

spese di trasporto

servizio di assistenza e controllo giochi

#### 4. Begründung des Auftrages

Am 8. Juni 2024 findet der Tag der offenen Tür der BBT SE statt. Bei dieser Veranstaltung werden die Baustellen des Brenner Basistunnels für die Bevölkerung geöffnet, wodurch diese die Projektfortschritte hautnah erleben kann. Neben den Tunnelbesichtigungen werden auch zahlreiche Aktivitäten für Kinder angeboten. Für diesen Anlass ist die Anmietung von Hüpfburgen und Spielen erforderlich (siehe oben), die für die Veranstaltung verwendet werden sollen.

#### 4. Motivo dell'incarico

L'8 giugno 2024 si svolgerà la giornata delle porte aperte di BBT SE. Con tale evento si aprono i cantieri della Galleria di base del Brennero alla popolazione facendo "toccare con mano" i passi avanti fatti per la costruzione del progetto. Oltre alle visite in galleria sono previste tante attività dedicate ai bambini: per questo motivo è necessario noleggiare i gonfiabili e i giochi di cui sopra per lo svolgimento della manifestazione.



5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren

In Anbetracht des Spezialisierungsgrades der Leistung sowie der geschätzten Auftragssumme wird vorgeschlagen, den Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. Art. 50 Abs. 1 lit. a) (oder lit. b) des G.v.D. 36/2023, nach Rücksprache und durch Einholung eines Angebots an den folgenden Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben::

Trentino Gonfiabili Srl

Via Provina 12/A

38123 Ravina - Trento (TN)

C.F./P.Iva 02194510224

[info@trentinogonfiabil.it](mailto:info@trentinogonfiabil.it)

5. Procedura proposta

Tenuto conto della natura specialistica dell’incarico, nonché dell’importo contrattuale presunto, si propone di affidare il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023, previa consultazione mediante richiesta di un preventivo ai seguenti operatori economici:

Trentino Gonfiabili Srl

Via Provina 12/A

38123 Ravina - Trento (TN)

C.F./P.Iva 02194510224

[info@trentinogonfiabil.it](mailto:info@trentinogonfiabil.it)

ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN

Der oben genannte Wirtschaftsteilnehmer wurde unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrungen in dem Bereich, der Gegenstand der Vergabe ist, ausfindig zu machen.

Die oben genannten Wirtschaftsteilnehmer verfügen nachweislich über Erfahrungen, die für die Erbringung der geforderten vertraglichen Leistungen geeignet sind.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des GvD 36-2023 zu unterzeichnen.

6. Ort der Leistungsdurchführung

Eisackunterquerung

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

08.06.2024

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE

Il suddetto operatore economico, è stato individuato nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un’indagine di mercato volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nei settori oggetto dell’affidamento.

I suddetti operatori economici sono in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all’esecuzione delle prestazioni contrattuali richieste.

A tale operatore economico verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

6. Luogo di esecuzione

Sottoattraversamento Isarco

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

08.06.2024

8. Importo presunto dell'incarico (netto)

ha eliminato: Die

ha eliminato: n

ha eliminato: n

ha eliminato: i

ha eliminato: i

ha eliminato: i

ha eliminato: sono stati

ha eliminato: i

ha eliminato: i

ha eliminato: i

ha eliminato: i



€ 2.600 gemäß Schätzung.

€ 2.600 come da stima

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Sicherstellungsmittel:

- in Bezug auf die ggst. Vergabe sind keine Sicherstellungsmittel erforderlich;

Kautionsdauer:

- Die Kautionsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet.

9. Mezzi di garanzia proposti

Garanzie provvisorie:

- con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie;

Garanzia definitiva:

- si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.

10. Finanzmittel

Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2024 unter dem Projektcode 2KC0KE004 berücksichtigt.

11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter

Julia Gruber

12. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VVV) benannter Mitarbeiter

Cristina Baldini

13. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter

Filippo Bonasso

10. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2024 sotto il codice di progetto 2KC0KE004

11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

Julia Gruber

12. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)

Cristina Baldini

13. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)

Filippo Bonasso

Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE  
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione  
Gilberto Cardola



Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	